

撒种者、种子与土地



在「撒种的比喻」中，种子指的是天主的圣言，而种子落在不同种类的土地里，则指的是人们对圣言作出的不同反应。以下是一些日常生活中的情境，说明了如何应用「撒种的比喻」这个教导：

当我们变得冷漠（不在乎世界上正在发生的事）、懒惰（不愿付出努力），或者当我们只是使自己过于忙碌，以至于没有时间去留意那些不是当前必须做的事物时，种子就被撒在了路旁。我们对所听到的讯息封闭了心灵；我们不会去花一点时间理

解这些讯息，而是把他们丢在一边。确实，网路上充满了毫无意义的资讯，不去理会他们或许是避免分心的一个好方法，但如果这样做，我们是否可能同时忽略了一个本来可以增长我们智慧或为我们生活带来积极改变的讯息呢？当我们匆忙地进行祈祷与圣经反省，或者当我们没有全心全意地投入其中时，我们的心就像是好种子撒在了路旁——我们没有给好种子生长和扎根的机会，更不用说结果实了。

心硬同样会导致好种子撒在路旁。在福音中，耶稣指出了经师和法利塞人的心硬：耶稣含怒环视他们，见他们的心硬而悲伤，就对那手枯干的人说：「伸出手来！」他一伸，他的手就复了原。对于经师和法利塞人来说，安息日治病是被禁止的。他们宁愿遵守法律的字句，也不愿在安息日行善和拯救生命（参阅 谷 3:1-5）。要应对种子被撒在路旁，我们需要的德行是有共情的心、勤奋与充满热情。我们可以祈求天主赐给我们这些恩宠，特别是在我们最需要它们的时候。

当我们看到或听到的引起了我们的兴趣并使我们感到兴奋时，种子就被撒在了石头地里；但石头地的问题在于，地里的岩石和石块成了好种子扎根与生长的障碍，种子无法好好扎根。「撒种的比喻」将这些障碍描述为艰难和迫害；当这些情况发生时，人们很快就会跌倒。然而，还有其他的障碍阻止天主的圣言在我们内扎根生长。一个常见却容易被忽视的障碍，是对过去所犯罪过的负罪感。负罪感会使人将天主视为一位严厉的判官，等着为你的每一个错误惩罚你，而不是一位充满仁慈和爱的父亲，就像「浪子的比喻」中的那位父亲一样。天主希望每个人都能更亲近祂，并与祂建立更深的关系，而不是将他们拒于千里之外。要应对种子被撒在石头地里，我们需要的德行是恒心坚持、接纳自己，以及天主的恩宠可以让我们认识与理解祂。

当我们任由各种分心的事物阻碍自己，无法从天主圣言的恩赐中结出最好的果实时，种子就被撒在了荆棘中。这些分心的事物有多种形式，「撒种的比喻」以世俗的焦虑和财富的迷惑为例。其他常见的例子还有过度担忧财务状况和压力。那些在犯罪后立刻去办告解，却从不花时间或精力去改变自己生活的人，就像好种子撒在荆棘中一样；他们不能在和好圣事中结出最好的果实。要应对种子撒在荆棘中，我们需要的德行是节制。节制是自我控

耶稣圣名华人天主堂

THE HOLY NAME of Jesus CHINESE CATHOLIC MISSION

5395 Light Circle NW, Norcross GA 30071 678-691-3261 hnojatl.org

每周公告 Weekly Bulletin

2026 年七月十二日 July 12, 2026

制的德行。它就像是我们心智的守门员。当分心的事物拉走了我们的注意力时，节制能避免我们冲动。它帮助我们专注于我们的目标。

当我们聆听并接受天主的圣言，反省它，并透过努力活出它，来勤勉地将它融入我们的生活中时，种子就被撒在了好地里；这就是结出丰厚果实的德行——这是好种子扎根、生长、并结出好果实的理想土地。这种丰厚的果实体现为我们生活和行为方式的改变，以及我们能以好的方式对他人产生积极的影响。

堂区议会报告

今日我们还需要义工帮忙将一些桌椅从教育大楼（Education Building）的一楼搬到二楼。我们每周都会尽量做一点。帮忙的人越多，做起来就越容易。谢谢！

亚特兰大总主教署启动了「扎根基督，成长于信仰」的募款活动，旨在为总主教区的各项计画和活动筹集资金。总主教区内的每个堂区和传教教堂都需参与其中，并设定各自的筹款目标。总主教署为我们堂区设定了 6 万美元的筹款目标，并安排我们堂区从 2027 年 1 月至 3 月进行准备工作，从 2027 年 4 月至 9 月 30 日进行正式筹款活动。

您知道您可以从退休帐户直接捐款给教会吗？每次从退休帐户提款都会被计入应税收入。但是，如果您透过「合格慈善捐赠」(Qualified Charitable Distribution, 简称 QCD) 向符合资格的慈善机构捐款（最高可达 108,000 美元），这些捐款虽然不能抵税，但却可以不计入应税收入。许多退休老人利用这种策略来降低应税收入，同时也能满足国税局最低提款额(Required Minimum Distribution, 简称 RMD)的要求，而不会增加调整后总收入(AGI)。请咨询您的财务顾问或联络您的退休帐户专家。

祷告名单：何美瑛、谭海泉、卞美懿、陈书鹏、陈建新、梁陈静和徐泰成。

弥撒时间	告解时间	查经时间
周日上午 10:30 (中文)	与神父预约	周三上午 10:00 (中文)
周日下午 2:00 (英文)		
	傅油圣事	朝拜圣体
周一中午 12:00 (英文)	首周日上午 10:30 弥撒后	周日上午 9:00 至 10:00
周二中午 12:00 (英文)	首周五晚间 6:30 弥撒后	
周三中午 12:00 (中文)		
周五中午 12:00 (英文)		
首周五晚间 6:30 (英文)		